

法蘭妮與卓依



[法蘭妮與卓依 下载链接1](#)

著者:J · D · SALINGER

出版者:桂冠圖書股份有限公司

出版时间:2002

装帧:平裝

isbn:9789577303868

從1951年出版以來，《麥田捕手》一直以主角中學生荷頓的叛逆性格，引起世人的注目，作者沙林傑 (J.D.Salinger, 1919～)因而享譽文學界，這是一部重要的成長教育小說。沙林傑惜墨如金，寫作嚴謹，企圖勾勒20世紀移民美國的家族史，本書為其中系列之一由〈法蘭妮〉和〈卓依〉兩篇故事組成，描述猶太富商格拉斯家族年輕一代的生活適應力。這些年輕人既痛恨又離不開這世界，滿腹牢騷，內心十分矛盾痛苦，在現實社會中覓不得出路，即使借助東西方的宗教，依然無法自拔，終至精神崩潰。閱讀本書，亦瞭解沙林

作者介绍:

作者塞林格全名杰罗姆·大卫·塞林格 (1919-2010)，一九一九年生于美国纽约城，父亲是做于酪和火腿进口生意的犹太商人，家境相当富裕。塞林格十五岁的时候，被父母送到宾夕法尼亚州一个军事学校里住读，据说《麦田里的守望者》中关于寄宿学校的描写，很大部分是以那所学校为背景的。一九三六年，塞林格在军事学校毕业，取得了他毕生唯一的一张文凭。

从一九四〇年在《小说》杂志上发表他的头一个短篇小说起，到一九五一年出版他的长篇小说《麦田里的守望者》止，在十余年中他共发表了二十多个短篇，有些短篇还在《老爷》、《纽约人》等著名刊物上发表，从而使他在文学界有了一点点名气。成名后他隐居到乡下，特地为自己造了一个只有一扇天窗的水泥斗室作书房，每天早晨八点半就带了饭盒入内写作，直到下午五点半才出来，家里任何人都不准进去打扰他；如有要事，只能用电话联系。他写作的过程据说还十分艰苦，从《麦田里的守望者》出版后，他写作的进度越来越慢，十年只出版三个中篇和一个短篇，后来甚至不再发表作品。偶尔有幸见过他的人透露说，他脸上已“显出衰老的痕迹”。他业已完成的作品据说数量也很可观，只是他不肯拿出来发表。不少出版家都在打他的主意，甚至在计划如何等他死后去取得他全部著作的出版权，但至今除本书外，作者只出版过一个短篇集《九故事》（1951）和两个中篇集《弗兰尼与卓埃》（1961）及《木匠们，把屋梁升高；西摩；一个介绍》（1963）。

目录：

[法蘭妮與卓依](#) [下载链接1](#)

标签

外国文学

美国@J.D.Salinger

短篇小说

J.D.Salinger

@台版

美国文学

小说

外国文学,作家,诗歌

评论

被翻译伤得体无完肤。导读好。

首次讀台灣出版的書，發現原來那邊的書，是豎著讀的，頗有古文之風，但換作到現代，其實閱讀效率不高。因為其實台灣在別處而非書本里的的文字，也都是橫排的。總之，讀下來有點疲憊。其實這本書早在幾年前已讀過一遍，如今再讀，全然忘了當年讀過而留下的印象。在台灣的翻譯里，似乎喜歡將這邊的「很」翻譯為「超」，「酷」翻譯為「炫」。讀起來頗有台灣腔的味道。塞林格在這本書里注入了非常多的關於宗教的思考。而我們處在沒有信仰宗教文化的國度里，難以對該類事情作客觀的判斷，只是人各有志，每個人的價值觀都不盡相同。

[法蘭妮與卓依 下载链接1](#)

书评

很早就想专门写一篇评论谈谈《祖伊》的翻译问题了，所以今天起了个大早，好好写一写。我写这篇评论的目的并不是要抹黑这本书的翻译，相反，我觉得这本书的翻译非常棒。我是说真的。我觉得译者丁骏女士把格拉斯一家人的说话腔调把握得非常好，常能看到不少妙译。看原文的时候看...

《Franny》和《Zooey》两篇小说分别是在1955和1957年发表在《纽约客》杂志上的，中间竟相隔了差不多两年的时间。《Franny》只是《Zooey》一篇的铺垫，篇幅大约只有后者的三分之一左右。作为单独的一篇小说来看，《Franny》确实没有任何吸引人的地方：女孩儿与男友吃饭，不...

格拉斯一家的兄弟姐妹的悲剧，完全可以归结为：吃了太多禁忌的香蕉。好比在《逮香蕉鱼的最佳日子》中，西摩讲的那个故事：“香蕉鱼”过着“一种非常悲惨的生活”，因为这些鱼游进一个洞，立马比变得“馋得跟猪一样”，吃了七十八根香蕉，“它们吃得太胖了，就再也没法...

【读品】罗豫/文

J.D.塞林格的成名作《麦田里的守望者》似乎颇能在年轻读者中引起共鸣，粗暴犀利的语言和叛逆青年角色尤其能给读者留下深刻印象。他随后出版的数量有限的几部小说集，包括《九故事》、《弗兰妮与祖伊》、《木匠们，把房梁升高》和《西摩小传》等，

据称“神秘主...

目前在版的四本塞林格著作中的一本，包括了两个中短篇，主要人物都是格拉斯一家人，但是到此时，大哥西摩·格拉斯（在《九故事》中的《捉香蕉鱼的好日子》）已经自杀，他在这家里的影响在《祖伊》中仍能看到。

头一篇《弗兰妮》，讲的是弗兰妮和男友的约会。看了这篇，我才了...

塞林格老人家出生在90年前的1月1日。如果不是《弗兰妮与组伊》这本书，很多年前读过的《麦田守望者》完全不足以引起我对老塞的兴趣。

《弗兰妮与组伊》《九故事》的出版，以及期待着即将看到的《抬高房梁，木匠们》和《西摩：小传》是关于Glass家族七个早熟而敏感，同时聪...

“塞林格作品系列”中的《弗兰妮与祖伊》新近出版，由两个中短篇组成。其中，《弗兰妮》之前曾有汉译，《祖伊》则是首次译成中文。

本书英文版1961年即已面世，符合原书风貌的中文版，却直到今年才与中国读者见面。这叫我特别纳闷，因为塞林格那么有名，《麦田守望者》早在1965...

翻开《弗兰妮与祖伊》，我几乎以为塞林格这次要向我们讲述的是一个关于自我超越的故事。

二十岁的名校英语专业学生、格拉斯家族年纪最小的女孩弗兰妮面临精神崩溃，她“受够了自我、自我、自我”，她自己的自我和所有人的自我。绝望的弗兰妮通过反复吟诵“耶稣祷告词”（The Je...

1941—1955年间，年逾六旬的爱德华·霍普五次穿越美国，途中见闻丰富了他画布上的内容——相比早年绘画事业对翻滚的波浪冲积光秃灰色海岩、碧波万顷中的一艘单桅帆船这些海景瞬间的关注——此时的霍普越来越多地将画笔移向行程中的日常：州际公路边的加油站、悬挂着闪烁霓虹招...

《麦田里的守望者》的霍尔顿让我们感觉那么亲切与生动，一如他口里的脏话。成年后再回想起来曾经读过的这本书，许多人们会感到怀念，同时，还有惆怅，因为自己的那股激愤已经灰飞烟灭，而霍尔顿是永远停留在青春时期的朋友，只出现在回忆里。但是塞林格也许一生乖僻，也仍...

前两天和静树喝茶，静树说她帮我在当当买了一本书，就是这本《弗兰妮与佐伊》，因为她知道塞林格是我的最爱。我惊喜万分，《麦田守望者》和《九故事》之后，塞林格出版过的第三本书终于来到中国，尽管它迟到了46年。今天我收到静树的短信说书到了，于是马上去拿书——我是个拖...

塞林格称《祖伊》并非是一部关于神秘主义，或者宗教神秘化、超验主义的短篇小说，而类似“家庭自拍录相”，且是一个“复合型的，抑或多面性的，爱的故事。”这个爱的故事，发生在1955年11月的某个周一；地点是格拉斯家在纽约东七十几号的家里；出场的演员分别是：“慵懒而成熟...

塞林格一直在描写处在困境中的先知，格拉斯一家的孩子接连上过《智慧之童》的节目，弗兰妮和祖伊更是从小就受禅宗的熏陶，全家的智识都是高于常人的，可就像逮香蕉鱼的西摩吞枪自尽一样，被授予的智慧没消化完全反而会过犹不及。弗兰妮就沉溺于这样的一种状态：对周围的任何事...

从麦田到九故事再到弗兰妮与祖伊，塞林格作品里的神秘主义因素显然越来越浓厚，一脉相承的是像麦田里霍尔顿那愤青式的语言，那容易激动的“他妈的”，在三部作品中都俯拾皆是。除去后期的神秘倾向，塞林格对小说结构，情节铺展的处理也明显更为娴熟，尤其是《弗兰妮与祖伊》，...

强大的思辨能力本身就极具破坏力，撕开人与人之间最浅尝辄止的那层舒适关系，于是丑陋虚伪全都暴露出来。早慧的格拉斯家的小孩是在所有场合都格格不入的怪胎，无比厌恶身边人的愚蠢聒噪和可笑行径，仿佛凡事都能看得比别人清楚一点儿，能够洞穿他人背后的企图。但如果可以看到...

<http://www.freeweb.hu/tchl/salinger/> 买不到书的朋友可以暂时看这个
喜欢这本书的朋友可以加我讨论！ MSN: zhangmq214@hotmail.com

[法蘭妮與卓依 下载链接1](#)